

Conte wolof n° 6

Nom de l'étudiant : Samba Ndiaye

Nom du conteur :

Nom du village :

Ndobin (1) et le crapaud

Le crapaud s'est levé pour aller se faire fabriquer une haie. C'est la saison des pluies, il dit qu'il va faire fabriquer sa houe pour cultiver son champ. Il va chez les forgerons, les forgerons, lui en ont fait et lui ont dit : prend ce petit couteau qu'on te fabrique, car c'est vous, vous seuls que les ndobins emmer dont le plus sur terre. Il lui font les houes ensuite là où ils rencontrent les crapauds, ils les ramassent et les mangent. Comme il marchait au milieu de la chaussée, Ndobin dit :

- " hey ! crapaud sur un chemin, ndobin sur le même chemin, tu vas mourir ".

Alors comme le crapaud lui dit avec le couteau que les forgerons lui avaient fait : laisse moi.

Comme il lui a dit laisse moi, le couteau brossa le coup du ndobin, et celui-ci s'étala . Il dit :

- " Mais les ndobin comme ils nous cassent les pieds alors que si tu leur dis laisse moi, ils meurent".

Ils font appeler pour un combat entre ndobin et les crapauds. Ils envoient chez les ndobin, chez le roi des ndobin et lui disent qu'ils veulent aller au tamarinier pour combattre les crapauds . Les crapauds aussi envoient chez les ndobins qui disent :

- " Mais, vous savez que vous risquez de mourir ".

Alors il se rencontre au tamarinier, les ndobins disent :

- " laisse-moi 5é) Non les crapauds disent :
laisse moi, laisse moi et les ndobins meurent
laisse moi , oui laisse moi et les ndolins meurent ."

Alors les ndolins se lèvent et disent :

- " de bag bi, libax ndikook bi ((2 fois
Kumba détel sa ndab (3) (

Leurs femmes avaient des grands récipients. Alors les crapauds continuaient : Laisse moi. Le couteau avec lequel il avait piqué l'autre, c'est ce qu'il croyait qu'il ne suffisait qu'à dire laisse moi pour que le ndobin meure.

Ils se relèvent et disent :

- " laisse moi, laisse moi et les ndolins meurent
laisse moi, laisse moi et les ndolins meurent ".

Les autres disent :

- " debaghi, libax ndikook bi (
kamba dékel sandep " (2 fois
(

C'est là où ils ont combattu et le seul crapaud qui restait, quand le ndobin a voulu le rejoindre, il a plongé dans l'eau.

C'est celui-là qui est l'ancêtre de tous les crapauds.

-
- (1) Ndobin = c'est un oiseau (sorte de busard)
(2) répétition (erreur)
(3) chant des ndobins lors du combat.